

# Technické osvedčenie

## Zmena 1/11

**TO – 06/0323-Z1/11**

v zmysle ustanovení § 26 zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov

**Druh a obchodný názov výrobku:****AluPlus®** – dodatočné zasklenie balkónov, lodží, deliacej priečky  
**AluCombi®** – dodatočné zasklenie balkónov, lodží, deliacej priečky  
**AluVista®** – posuvný a otočný systém zasklenia lodží  
**AluVerso®** – posuvný a otočný systém zasklenia lodží**Výrobca:****ALUMISTR, s. r. o.**  
U Výzkumu 603  
664 62 Hrušovany u Brna  
Česká republika**Miesto výroby:****ALUMISTR, s. r. o.**  
U Výzkumu 603  
664 62 Hrušovany u Brna  
Česká republika**Typ a účel použitia  
stavebného výrobku:**

Systémy zasklenia sú určené na lodžie a balkóny vybavené ochranným zábradlím ako ochrana ich priestoru pred dažďom, vetrom, chladom a hlukom.

**Platnosť technického  
osvedčenia****od: 29. 11. 2006****do: 28. 11. 2011****Predĺženie platnosti  
technického osvedčenia****do: 28. 11. 2016****Zmena technického osvedčenia  
obsahuje:****10 strán**

Táto zmena technického osvedčenia bola vypracovaná na základe žiadosti výrobcu o predĺženie platnosti technického osvedčenia TO – 06/0323 a rozšírenie sortimentu výrobkov.

Touto zmenou sa dopĺňajú a menia nasledujúce časti technického osvedčenia:

## Titulná strana

### Druh a obchodný názov výrobku:

*Dopĺňajú sa tieto výrobky:*

**AluCombi® – dodatočné zasklenie balkónov, lodžií, deliacej priečky**  
**AluVerso® – posuvný a otočný systém zasklenia lodžií**

### Typ a účel použitia stavebného výrobku:

*Z druhého odseku sa vypúšťa veta:*

Výrobok je vhodný vo vetrovej oblasti III. do 50 m (typy terénu A aj B); vo vetrovej oblasti IV. do 40 m (typ A) a do 50 m (typ B); vo vetrovej oblasti V. do 30 m pre typ B.

### Platnosť technického osvedčenia

*Text sa mení takto:*

### Predĺženie platnosti

**technického osvedčenia do: 28. 11. 2016**

strana 2

## I VŠEOBECNÉ PODMIENKY

*Článok 1 sa mení takto:*

- 1 Toto technické osvedčenie vydalo Osvedčovacie miesto OM 04 pri Technickom a skúšobnom ústave stavebnom, n. o. na základe oprávnenia udeleného Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR zo dňa 01. 02. 2010, ktoré súčasne nahradilo oprávnenie zo dňa 01. 03. 2009 v zmysle nasledujúcich ustanovení:
- § 4 a § 26 zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov,
  - vyhláška Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR č. 558/2009 Z. z., ktorou sa ustanovuje zoznam stavebných výrobkov, ktoré musia byť označené, systémy preukazovania zhody a podrobnosti o používaní značiek zhody.

strana 3

### 1.1 Opis výrobku

*Text prvého odseku sa mení takto:*

**Systémy AluPlus® a AluCombi® – dodatočné zasklenia balkónov, lodžií, deliacej priečky sa skladajú z vodorovných a zvislých hliníkových profilov a niekoľkých (najviac ôsmich, resp. desiatich) posuvných krídel, zasklených jednoduchým sklom s hrúbkou od 4 mm do 6 mm alebo izolačným dvojsklom s celkovou hrúbkou 16 mm. Sklá sú osadené a utesnené silikónovým tmeľom do profilov, ktoré sú vybavené štetinovým tesnením a navzájom spojené plastovými rohovníkmi, v ktorých sú kolieska a poistky proti vykoľajeniu. Systém AluCombi® má zosilnené vertikálne profily, ktoré majú vyššiu odolnosť proti zaťaženiu vetrom a zmenené spojovacie rohy, ktoré umožňujú používanie väčších krídel. Krídla sa posúvajú po spodnej koľajnici a sú vedené hornou koľajnicou rovnakého tvaru. V spodnej koľajnici sú vytvorené drenážne otvory.**

*Text druhého odseku sa mení takto:*

**Systémy AluVista® a AluVerso® – posuvné a otočné systémy zasklenia lodží sa vyhotovujú s dvoma až štrnástimi posuvno-otočnými krídlami z bezpečnostného kaleného skla (vyhovujúceho príslušnej technickej špecifikácii) so zabrušenými hranami, s hrúbkou 6 mm a šírkou do 1 000 mm. Sklá sú hore a dolu vsadené do plastových dielcov, ktoré sa pohybujú v kolieskovom vedení dolnej koľajnice a zároveň sa posúvajú v klznom vedení hornej koľajnice. Pri systéme AluVista® sa plastové dielce montujú priamo do otvorov vŕtaných v skle, pri systéme AluVerso® sa montujú do hliníkovej lišty, ktorá je pomocou gumového tesnenia pripevnená na sklo. Sklá sú po obvode aj navzájom utesnené silikónovým, resp. štetinovým tesnením. Po bokoch výplne otvoru sú uzatváracie lišty. Jednotlivé diely zasklenia sa môžu posúvať k bočnej strane lodžie (jednej alebo oboch), kde ich otočením o 90° smerom do lodžie a zaistením možno dosiahnuť úplné otvorenie lodžie. Systém AluVerso® umožňuje posúvanie zasklenia nielen po priamke, ale aj cez roh až do veľkosti uhla 90°. Pri úplnom zatvorení lodžie nezostávajú medzi jednotlivými sklami takmer žiadne medzery. Hygienicky potrebnú výmenu vzduchu zabezpečujú prieduchy v dolnej a hornej rovine. Sklá sa na nosné časti pripevňujú lepením a priskrutkovaním. Na odvod zatečnej vody do exteriéru sú v spodnej koľajnici vytvorené drenážne otvory. Na dolný vodorovný profil možno inštalovať odkvapnicu.**

## 1.2 Účel a spôsob použitia

*Text sa mení takto:*

**Systémy AluPlus® a AluCombi®** sú vhodné na dodatočné zasklenie balkónov a lodží. Rovnako sú vhodné aj na zhotovenie deliacich stien a posuvných dverí. Sú určené ako ochrana vnútorného priestoru pred dažďom, vetrom, chladom a hlukom. Najväčšie rozmery presklenej plochy nesmú byť väčšie ako 12,0 m × 2,5 m.

**Systémy AluVista® a AluVerso®** sú určené na lodžie vybavené ochranným zábradlím na všeobecné zlepšenie ich využiteľnosti počas celého roka, ako aj na zníženie strát tepla a hladiny hluku v príľahlých obytných priestoroch. Systémy sú vhodné na rovné lodžie, rohové, jednostranne alebo obojstranne predsunuté a lodžie tvorené do oblúka. Po náležitých úpravách ich možno použiť aj na balkónoch, nad ktorými sa priamo nachádza ďalší balkón. Najväčšie rozmery presklenej plochy nesmú byť väčšie ako 10,0 m × 2 m.

### strana 4

*Článok 2.1.1.3 sa mení takto:*

- |         |                                 |  |
|---------|---------------------------------|--|
| 2.1.1.3 | Odolnosť proti zaťaženiú vetrom | trieda A3 / B2 / C1 (v závislosti od rozmerov) |
|---------|---------------------------------|--|

*V článku 2.1.1.5 sa dopĺňajú názvy systémov takto:*

AluPlus® a AluCombi® :  
AluVista® a AluVerso® :

### strana 5

- 2.1.2 Charakteristiky súvisiace s bezpečnosťou osôb pri stavebných prácach a pri bežnej údržbe stavby

*Druhá veta sa nahrádza takto:*

Počas montáže je podmienkou dodržiavanie ustanovení zákona č. 330/1996 Z. z. (v súčasnosti nahradený zákonom č. 124/2006 Z. z.) a vyhlášky č. 374/1990 Zb. v zmysle [1].

2.2.1 Mechanická pevnosť a stabilita

*Text sa nahrádza takto:*

Musí sa preukázať statickým výpočtom na účinky zaťaženia vetrom podľa STN EN 1991-1-4: 2007 so zohľadnením STN EN 1991-1-4/NA: 2008 pre konkrétne miesto zabudovania.

2.2.3 Odolnosť proti zaťaženiu vetrom

*Na koniec prvej vety pred bodku sa dopĺňa text „ [6] a [7]“.*

**strana 6**

**3.1 Postup preukazovania zhody**

*Text prvej vety prvého odseku sa mení takto:*

Výrobok je podľa prílohy č. 1 vyhlášky MVRR SR č. 558/2009 Z. z. zaradený do skupiny **4808**.

*V tabuľke 1 sa mení text „A3“ na „A3 / B2 / C1 (v závislosti od rozmerov)“.*

**strana 7**

**3.3 Označovanie značkou zhody a identifikácia výrobku**

*Text sa mení takto:*

Výrobca označí výrobok značkou zhody  $C_{SK}$  podľa § 8 zákona č. 90/1998 Z. z. v znení neskorších predpisov a prílohy č. 2 vyhlášky MVRR SR č. 558/2009 Z. z., ktorou sa ustanovuje zoznam stavebných výrobkov, ktoré musia byť označené, systémy preukazovania zhody a podrobnosti o používaní značiek zhody.

Uvedenú značku zhody spolu s doplňujúcimi údajmi umiestni v sprievodnej dokumentácii.

Výrobca môže podľa prílohy č. 2 vyhlášky MVRR SR č. 558/2009 Z. z. použiť aj značku zhody s minimálnymi sprievodnými údajmi.

Príklad značky zhody:

<b>C<sub>SK</sub></b>	
<b>ALUMISTR, spol. s r. o.</b> <b>U Výzkumu 603</b> <b>664 62 Hrušovany u Brna</b> <b>Česká republika</b>	
<b>XX</b> (posledné dvojčíslo roka pripojenia značky C <sub>SK</sub> )	
<b>TO – 06/0323</b> <b>TO – 06/0323-Z1/11</b>	
<b>Systém zasklenia lodžií AluPlus®</b> Na ochranu ich priestoru pred dažďom, vetrom, chladom a hlukom.	
Vodotesnosť:	trieda 1A
Odolnosť proti zaťaženiu vetrom:	trieda A3
Chovanie sa skla pri náraze:	ESG - EN 12150-2
Index vzduchovej nepriezvučnosti:	$R_w \leq 24$ dB
Súčiniteľ prechodu tepla (pri použití izolačného dvojskla):	$U = 3,5$ W/(m <sup>2</sup> K)

POZNÁMKA. – Značku zhody je potrebné vyhotoviť na každý výrobok osobitne so zohľadnením konkrétnych hodnôt jednotlivých charakteristík výrobku.

Značka zhody s minimálnymi sprievodnými údajmi:

<b>C<sub>SK</sub></b>	
<b>ALUMISTR, spol. s r. o.</b> <b>U Výzkumu 603</b> <b>664 62 Hrušovany u Brna</b> <b>Česká republika</b>	
<b>XX</b> (posledné dvojčíslo roka pripojenia značky C <sub>SK</sub> )	
<b>TO – 06/0323</b> <b>TO – 06/0323-Z1/11</b>	

strana 8

**4 Výroba**

V prvej vete sa mení text „AluPlus® a AluVista®“ na „AluPlus®, AluCombi®, AluVista® a AluVerso®“.

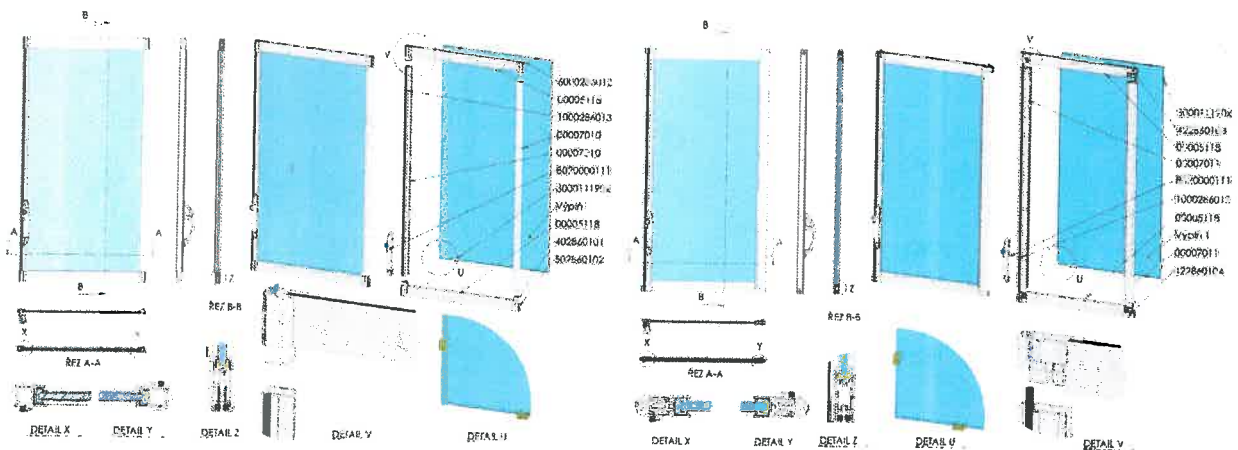
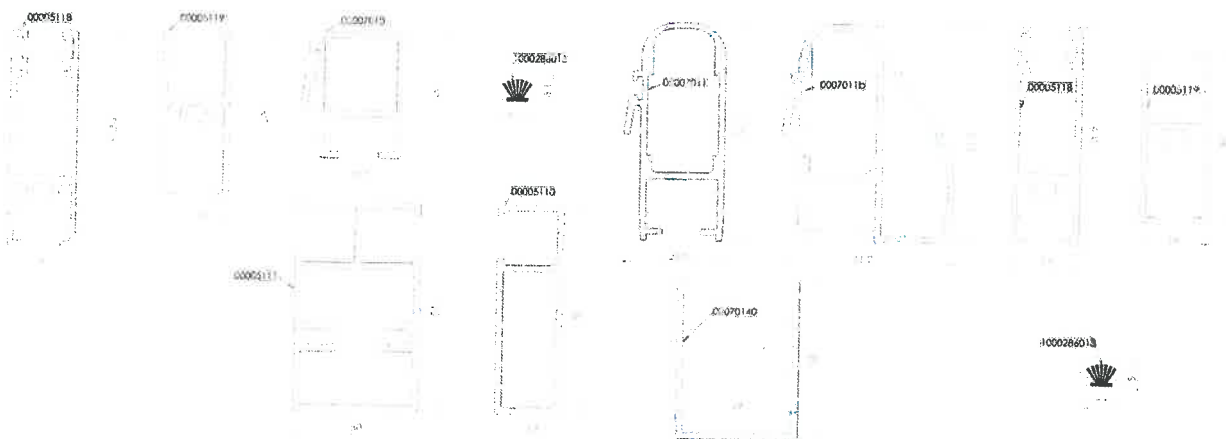
**4.3.1 Odporúčania výrobcu na projektovanie**

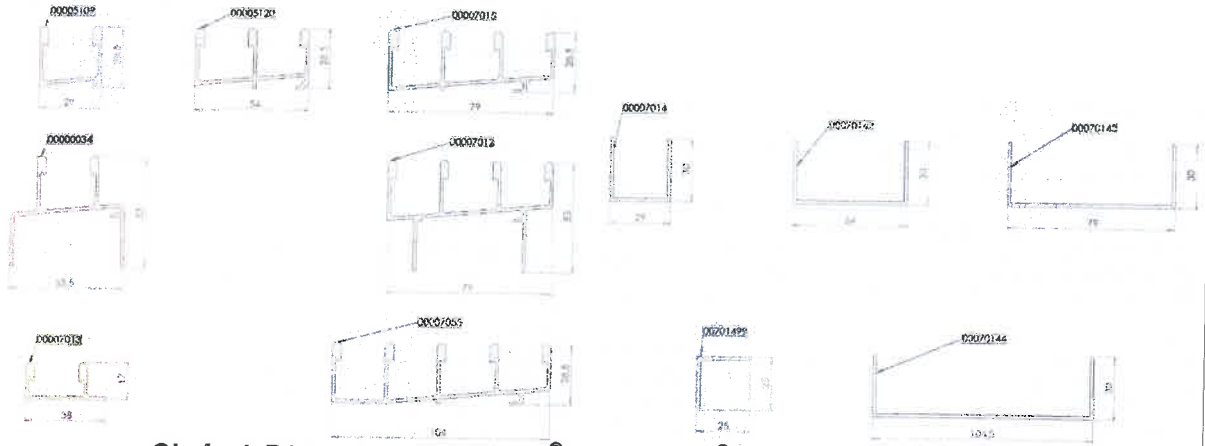
Text štvrtej odrážky sa mení takto:

- ukotvenie nosnej konštrukcie zasklenia pri prekročení medzných rozmerov a pre dané miesto zabudovania sa musí riešiť statickým výpočtom vypracovaným podľa STN EN 1991-1-4: 2007 so zohľadnením STN EN 1991-1-4/NA: 2008 a projektom zasklenia;

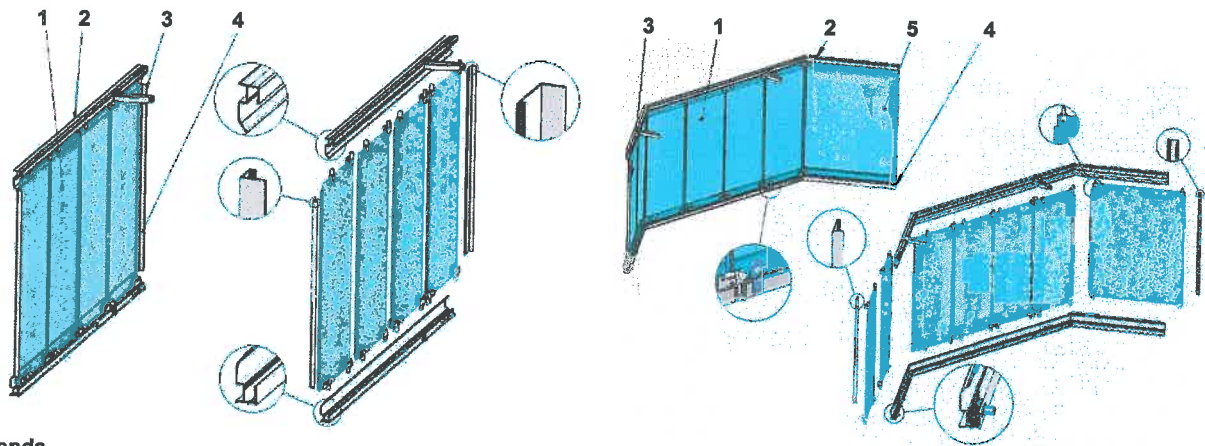
strana 10

Príloha 1 sa mení takto:

**Príloha 1****Výkresy****Obrázok P1.1 – Systém AluPlus® - krídlo****Obrázok P1.2 – Systém AluCombi® - krídlo****Obrázok P1.3 – Systém AluPlus® - profily krídel****Obrázok P1.4 – Systém AluCombi® - profily krídel**



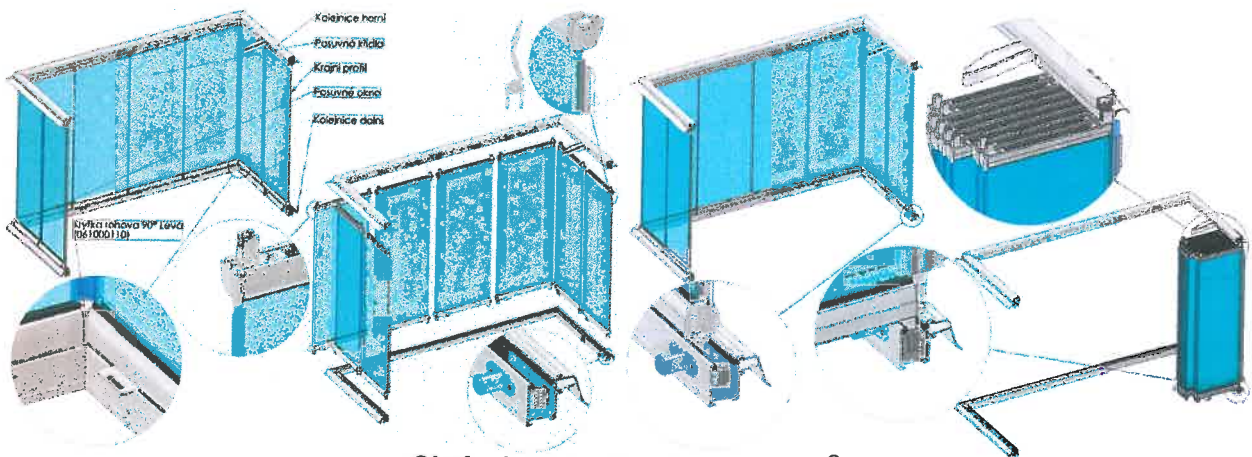
Obrázok P1.5 – Systém AluPlus® a AluCombi® - koľajnice a profily rámu



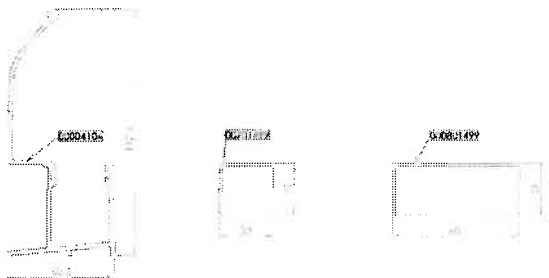
**Legenda**

- 1 posuvné krídlo
- 2 horná koľajnica
- 3 krajný profil
- 4 dolná koľajnica
- 5 pevný diel

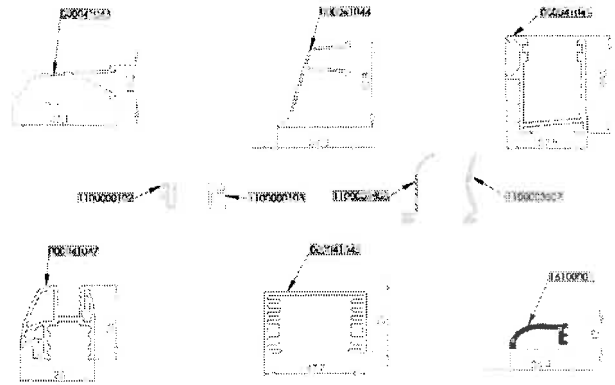
Obrázok P1.6 – Systém AluVista®, vľavo štandardný, vpravo zalomený



Obrázok P1.7 – Systém AluVerso®



Obrázok P1.8 – Systém AluVista® - profily



Obrázok P1.9 – Systém AluVerso® - profily

strana 12

Príloha 2 sa mení takto:

## Príloha 2

### Zoznam citovaných a súvisiacich zákonov, vyhlášok a technických noriem

Rozhodnutie Komisie 2000/147/ES zo dňa 8. februára 2000, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o klasifikáciu reakcie stavebných výrobkov na oheň

Zákon NR SR č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov

Zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Nariadenie vlády SR č. 40/2002 Z. z. o ochrane zdravia pred hlukom a vibráciami v znení neskorších predpisov

Vyhláška SÚBP a SBÚ č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach

Vyhláška Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 558/2009 Z. z., ktorou sa ustanovuje zoznam stavebných výrobkov, ktoré musia byť označené, systémy preukazovania zhody a podrobnosti o používaní značiek zhody

STN 03 8240: 1986	Voľba náterov na ochranu kovových technických výrobkov proti korózii – v súčasnosti neplatná
STN EN 573-3: 2009	Hliník a zliatiny hliníka. Chemické zloženie a druhy tvárnených výrobkov. Časť 3: Chemické zloženie a druhy výrobkov (42 0673)
STN EN 12020-1: 2008	Hliník a zliatiny hliníka. Pretláčané presné profily zo zliatin EN AW-6060 a EN AW-6063. Časť 1: Technické dodacie podmienky a kontrola (42 7820)
STN EN 12020-2: 2008	Hliník a zliatiny hliníka. Pretláčané presné profily zo zliatin EN AW-6060 a EN AW-6063. Časť 2: Tolerancie rozmerov a tvaru (42 7820)
STN EN ISO 2409: 2008/O1: 2010	Náterové látky. Skúška mriežkovým rezom (ISO 2409: 2007) (67 3085)



- 
- STN EN ISO 12944-5: 2008 Náterové látky. Protikorózna ochrana oceľových konštrukcií ochrannými náterovými systémami. Časť 5: Ochranné náterové systémy (ISO 12944-5: 2007) (67 3110)
- STN 73 0035: 1986      Zaťaženie stavebných konštrukcií – v súčasnosti neplatná
- STN EN 1991-1-4: 2007/NA: 2008      Eurokód 1. Zaťaženie konštrukcií. Časť 1-4: Všeobecné zaťaženia. Zaťaženie vetrom (73 0035)
- STN 73 0280: 1986      Presnosť geometrických parametrov vo výstavbe. Kontrola presnosti rozmerov a tvarov stavebných dielcov
- STN ISO 717-3: 1993      Akustika. Hodnotenie zvukovoizolačných vlastností stavieb a stavebných konštrukcií. Časť 3: Vzduchová nepriezvučnosť obvodových plášťov a ich častí (73 0531) – v súčasnosti neplatná, nahradená STN EN ISO 717-1: 2000
- STN EN ISO 717-1: 2000 Akustika. Hodnotenie zvukovoizolačných vlastností budov a stavebných konštrukcií. Časť 1: Vzduchová nepriezvučnosť (ISO 717-1: 1996) (73 0531)
- STN 73 0532: 2000      Akustika. Hodnotenie zvukovoizolačných vlastností budov a stavebných konštrukcií. Požiadavky
- STN 73 0540-2: 2002      Tepelnotechnické vlastnosti stavebných konštrukcií a budov. Tepelná ochrana budov. Časť 2: Funkčné požiadavky
- STN 73 0540-3: 2002      Tepelnotechnické vlastnosti stavebných konštrukcií a budov. Tepelná ochrana budov. Časť 3: Vlastnosti prostredia a stavebných výrobkov
- STN 73 0802: 2010      Požiarne bezpečnosť stavieb. Spoločné ustanovenia
- STN 73 0833: 1976/A: 1977/b: 1981/c: 1987/d: 1991/Z5: 1992/Z6: 1999/Z7: 2002/Z8: 2006 Požiarne bezpečnosť stavieb. Budovy na bývanie a ubytovanie
- STN 73 0834: 2010      Požiarne bezpečnosť stavieb. Zmeny stavieb
- STN EN 1999-1-1: 2007 Eurokód 9. Navrhovanie hliníkových konštrukcií. Časť 1-1: Všeobecné pravidlá pre konštrukcie (73 1501)
- STN 73 1590: 1984      Hliníkové konštrukcie. Základné ustanovenia pre výpočet – v súčasnosti neplatná
- STN EN 1090-2: 2009      Zhotovovanie oceľových a hliníkových konštrukcií. Časť 2: Technické požiadavky na oceľové konštrukcie (73 2601)
- STN EN 12211: 2002      Okná a dvere. Odolnosť proti zaťaženiu vetrom. Skúšobná metóda (74 6186)
- STN 74 6210: 1985      Kovové okná. Základné ustanovenia – v súčasnosti neplatná

strana 13

### Príloha 3

#### Zoznam citovaných a súvisiacich dokumentov použitých pri vypracovaní technického osvedčenia

*V prílohe 3 sa vypúšťajú tieto dokumenty:*

- [4] Statický posudek, archivní č. CP 0598-TZ-01, vydaný CoSta – projekce, s. r. o., tř. generála Píky 9, 61300 Brno, ČR, který vypracoval autorizovaný inženýr pre statiku a dynamiku stavieb p. Ing. Jiří Janeček v marci 1998
- [5] Statický posudok: Dodatočne zasklenie – systém GLASA, Posúdenie kotevných prvkov, vypracovaný odborne spôsobilým inžinierom Ing. Magdalenou Pečenou, Šulekova 26, 811 03 Bratislava, november 1997

*Do prílohy 3 sa dopĺňajú tieto dokumenty:*

- [6] Protokol o zkouškách č. 141/09 (odolnosť proti zaťaženiu vetrom), CSI, a. s., Praha, pracoviště Zlín, ČR, 20. 04. 2009
- [7] Protokol o zkouškách č. 493/10 (odolnosť proti zaťaženiu vetrom), CSI, a. s., Praha, pracoviště Zlín, ČR, 25. 04. 2010



V Bratislave 29. 11. 2011

  
prof. Ing. Zuzana Sternová, PhD.  
vedúca Osvedčovacieho miesta OM 04

Návrh technického osvedčenia na základe žiadosti č. O04/11/0217/4808 vypracoval:  
Ing. Ladislav Lósy, Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o., pobočka Nitra

Za osvedčovacie miesto spracovala:  
PhDr. Emília Polťáková Krížiková